

A2.38 De la oficina de correos al correo electrónico

De la poste au courriel

“Aprende todo lo que puedas, cuando puedas, de quien puedas; siempre llegará un momento en que estarás agradecido de haberlo hecho.”

“Apprenez tout ce que vous pouvez, à tout moment et auprès de quiconque vous pouvez ; il viendra toujours un moment où vous serez reconnaissant de l'avoir fait.”

Sarah Caldwell

Objetivos de aprendizaje

Objectifs d'apprentissage

- ✓ Situación : Enviar y recibir mensajes. / Situation : Envoyer et recevoir des messages.
- ✓ Situación : Correo electrónico e internet. / Situation : Courrier électronique et internet.
- ✓ Cultura : Correos: El servicio postal de España / Culture : Correos : Le service postal d'Espagne

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Cette brochure pour étudiants est disponible en plusieurs traductions.

1. Téléchargements partiels, audio et exercices disponibles sur :

 <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38>

2. Légende (disponible sur le site web) :

 Exercice interactif.

 Audio avec traductions.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Récapitulation et exercices de préparation

 <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/37>

 <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38/historique-d-apprentissage>

A2.38 Vocabulario básico (10)

A2.38 Vocabulaire de base (10)

🔗 <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38>

Español

El destinatario

El email

El sello

Ir a correos

La carta

La despedida

La firma

Mandar

El actor manda sus saludos en El evento.

Recibir una carta

Responder a un correo

Français

Le destinataire

Le courriel

Le timbre

Aller à la poste

La lettre

L'adieu

La signature

Envoyer

L'acteur envoie ses salutations lors de l'événement.

Recevoir une lettre

Répondre à un e-mail

A2.38.1 Cultura: Correos: El servicio postal de España

A2.38.1 Culture : La Poste : Le service postal d'Espagne

🔗 <https://espagnol.colangue.fr/culture/correos-el-servicio-postal-de-espana>

Descubre la historia del servicio postal en España y cómo "Correos" sigue siendo importante hoy en día.

Hace muchos años, enviar **cartas** era muy importante en España. El servicio **postal** español llamado Correos existe desde hace más de 300 años. Correos envía cartas y **paquetes**. Anteriormente, la gente usaba cartas escritas **a mano** para comunicarse. Muchas veces las cartas no llegaban rápidamente a sus **destinatarios**. Hoy se puede mandar un email, pero algunas personas todavía prefieren enviar cartas porque es más personal. Por eso la gente se alegra que todavía reciban cartas. Pero tienen que esperar más tiempo hasta que lleguen. El **email** llega más rápido pero es menos personal.

Découvrez l'histoire du service postal en Espagne et comment "Correos" reste important aujourd'hui.

*Il y a de nombreuses années, envoyer des **lettres** était très important en Espagne. Le service **postal** espagnol appelé Correos existe depuis plus de 300 ans. Correos envoie des lettres et des **colis**. Auparavant, les gens utilisaient des lettres écrites **à la main** pour communiquer. Souvent, les lettres n'arrivaient pas rapidement à leurs **destinataires**. Aujourd'hui on peut envoyer un email, mais certaines personnes préfèrent toujours envoyer des lettres parce que c'est plus personnel. C'est pourquoi les gens sont contents de recevoir encore des lettres. Mais ils doivent attendre plus longtemps jusqu'à ce qu'elles arrivent. L'**email** arrive plus rapidement mais est moins personnel.*

A2.38.1 Correos: El servicio postal de España

A2.38.1 Correos : Le service postal d'Espagne

<https://espanol.colangue.fr/culture/correos-el-servicio-postal-de-espana>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Desde cuándo existe el servicio de Correos en España?
2. ¿Qué otros servicios ofrece Correos además de enviar cartas?
3. ¿Por qué algunas personas prefieren enviar cartas hoy?
4. ¿Con qué frecuencia usas el correo tradicional? ¿Y el correo electrónico?
5. ¿Cómo te sientes cuando te llega una carta tradicional?

A2.38 Deberes / ejercicios

A2.38 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38>



Ejercicio 1:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. La firma

.....

2. Responder a un correo

.....

3. La despedida

.....

4. El email

.....

5. El destinatario

.....

Solutions:

1. La signature 2. Répondre à un e-mail 3. L'adieu 4. Le courriel 5. Le destinataire

A2.38 Deberes / ejercicios

A2.38 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38>

A2.38 Tablas de conjugación verbal

A2.38 Tableaux de conjugaison verbale

<https://español.colangue.fr/plan-de-cours/a2/38>

Ser *être* Subjuntivo presente

Enviar *envoyer* Subjuntivo presente

Español		Français	
yo sea	je sois	yo envíe	j'envoie
tú seas	tu sois	tú envíes	tu envoies
él/ella sea	il soit	él/ella envíe	il/elle envoie
nosotros/nosotras seamos	nous soyons	nosotros/nosotras enviemos	nous envoyions
vosotros/vosotras seáis	vous soyez	vosotros/vosotras enviéis	vous envoyiez
ellos/ellas sean	ils soient	ellos/ellas envíen	ils/elles envoient

Recibir *recevoir* **Subjuntivo presente**

Español

Français

yo reciba

je reçoive

tú recibas

tu reçoives

él/ella reciba

il/elle reçoive

nosotros/nosotras

nous recevions

recibamos

vosotros/vosotras recibáis

vous receviez

ellos/ellas reciban

ils/elles

reçoivent

A2.38 Ejercicio de conjugación verbal

A2.38 Exercice de conjugaison verbale

